



An Bhruiséil, 24 Deireadh Fómhair 2022  
(OR. en)

13980/22

EF 316  
ECOFIN 1086  
DELECT 193

## NÓTA CLÚDAIGH

---

ó:	Ardrúnaí an Choimisiúin Eorpaigh, arna s(h)íniú ag Martine DEPREZ, Stiúrthóir
dáta a fuarthas:	24 Deireadh Fómhair 2022
chuig:	Thérèse BLANCHET, Ardrúnaí Chomhairle an Aontais Eorpaigh
Uimh. an doic. ón gCoim.:	C(2022) 7536 final
Ábhar:	RIALACHÁN TARMLIGTHE (AE) .../... ÓN gCOIMISIÚN an 21.10.2022 lena leasaítear na caighdeáin theicniúla rialála a leagtar síos i Rialachán Tarmligthe (AE) Uimh. 153/2013 a mhéid a bhaineann le bearta éigeandála sealadacha maidir le ceanglais chomhthaobhachta

---

Gheobhaidh na toscaireachtaí i gceangal leis seo doiciméad C(2022) 7536 final.

Faoi iamh: C(2022) 7536 final



An Bhruiséil, 21.10.2022  
C(2022) 7536 final

**RIALACHÁN TARMLIGTHE (AE) .../... ÓN gCOIMISIÚN**

**an 21.10.2022**

**lena leasaítear na caighdeáin theicniúla rialála a leagtar síos i Rialachán Tarmligthe (AE) Uimh. 153/2013 a mhéid a bhaineann le bearta éigeandála sealadacha maidir le ceanglais chomhthaobhachta**

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

## MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN

### **1. COMHTHÉACS AN GHNÍMH THARMLIGTHE**

Mar thoradh ar na forbairtí polaitiúla agus margaidh atá tarlaithe le déanaí, tá méadú mór tagtha ar phraghsanna agus ar luaineacht sna margáí fuinnimh, rud atá tar éis contrapháirtithe lárnacha a spreagadh le méaduithe éarlaise a dhéanamh chun na neamhchosaintí gaolmhara a chumhdach. Mar thoradh ar na méaduithe éarlaise sin, tá contrapháirtithe neamhairgeadais faoi bhrú leachtachta, ós rud é gurb ionduíl go mbíonn níos lú sócmhainní leachtacha acu chun na ceanglais éarlaise a chomhlíonadh, agus cuireann sin iallach orthu a suímh a laghdú nó iad a fhágáil gan fálú cuí, rud a nochtann iad d'éagsúlacht bhreise maidir le praghsanna.

An 13 Meán Fómhair 2022, d'iarr an Coimisiún ar an Údarás Eorpach um Urrúis agus Margáí (ESMA) a mheas cé acu ar cheart nó nár cheart na forálacha Leibhéal 2 is infheidhme, go háirithe Rialachán Tarmligthe (AE) Uimh. 153/2013 ón gCoimisiún an 19 Nollaig 2012 lena bhforlíontar Rialachán (AE) Uimh. 648/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle (EMIR) maidir le ceanglais ar chontrapháirtithe lárnacha, a leasú go sealadach chun cuid den ualach a bhíonn ar contrapháirtithe neamhairgeadais a mhaolú, agus sprioc uileghabhálach EMIR maidir le caomhnú na cobhsaíochta airgeadais á coinneáil san am céanna. An 22 Meán Fómhair 2022, thug ESMA freagra don Choimisiún inar leag sé amach tograí nithiúla chun feidhmiú mhargáí airgeadais agus fuinnimh na hEorpa a éascú agus chun an brú leachtachta a mhaolú ar chontrapháirtithe neamhairgeadais atá gníomhach ar mhargáí rialaithe gáis agus leictreachais a dhéantar a imréiteach i gcontrapháirtithe lárnacha atá bunaithe san Aontas.

I dtuarascáil ESMA inar chuir sé lena fhreagairt tosaigh, cuirtear dréachtleasuithe ar fáil ar na caighdeáin theicniúla rialála a leagtar síos i Rialachán Tarmligthe (AE) Uimh. 153/2013 arna bhforbairt ag ESMA faoi Airteagal 46(3) de EMIR, chun an comhthiomsú de chomhthaobhacht incháilithe a leathnú go sealadach chuig ráthaíochtaí bainc neamh-chomhthaobhaithe le haghaidh contrapháirtithe neamhairgeadais a ghníomhaíonn mar chomhaltáí imréitigh agus chuig ráthaíochtaí poiblí le haghaidh gach cineál contrapháirtí. Meabhraíonn an Coimisiún nach mór ráthaíochtaí poiblí a dheonú i gcomhréir le creat Státchabhrach an Aontais.

Is modhnuithe sealadacha iad na modhnuithe sin agus rachaidh siad in éag 12 mhí tar éis theacht i bhfeidhm an Rialacháin Tharmligthe seo ón gCoimisiún. Mar sin féin, ag brath ar an gcaoi a leanann an staid maidir le margáí na ndíorthach fuinnimh, tá an Coimisiún réidh chun iarraidh ar ESMA féachaint an bhféadfaí síneadh a chur leis na bearta sealadacha sin.

### **2. COMHAIRLIÚCHÁIN ROIMH GHLACADH AN GHNÍMH**

Níor reáchtáil ESMA, i bhfianaise phráinn faoi leith an ábhair, comhairliúcháin phoiblí oscailte maidir leis na dréachtchaighdeáin theicniúla rialála mar a cheadaítear faoi Airteagal 10(1) de Rialachán (AE) 1095/2010 (Rialachán ESMA).

Mar a cheanglaítear faoi Airteagal 46(3) de EMIR, chuaigh ESMA i gcomhairle leis an Údarás Baincéireachta Eorpach (ÚBE), leis an mBord Eorpach um Riosca Sistémach (BERS) agus leis an gCóras Eorpach Banc Ceannais (CEBC). I gcás inarb ábhartha, chuir ESMA faisnéis san áireamh freisin atá ar fáil go poiblí ó shraith éagsúil foinsí ón earnáil tionscail. Níor chuathas i gcomhairle leis an nGrúpa Geallsealbhóirí um Urrúis agus Margáí (MSG) mar gheall ar phráinn an ábhair, mar a fhoráiltear in Airteagal 37(1) de Rialachán ESMA.

Tá an rialachán leasaitheach seo bunaithe ar thuarascáil chríochnaitheach ESMA a seoladh chuig an gCoimisiún an 14 Deireadh Fómhair 2022.

### **3. EILIMINTÍ DLÍ AN GHNÍMH THARMLIGTHE**

Leis an ngníomh tarmligthe, tugtar isteach modhnú ar Rialachán Tarmligthe (AE) 153/2013 ón gCoimisiún.

Le hAirteagal 1 modhnaítear Airteagail 39 agus 62 de Rialachán Tarmligthe (AE) Uimh. 153/2013 ón gCoimisiún an 19 Nollaig 2012 lena bhforlíontar Rialachán (AE) Uimh. 648/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le caighdeáin theicniúla rialála i ndáil leis na ceanglais ar chontrapháirtithe lárnacha, chomh maith le hIarscríbhinn I a ghabhann leis, ar an gcaoi seo a leanas:

- Leasaítear Airteagal 39 chun úsáid ráthaíochtaí poiblí a cheadú go sealadach, mar a shonraítear in Iarscríbhinn I;
- Leasaítear Airteagal 62 chun úsáid ráthaíochtaí bainc, idir neamh-chomhthaobhaithe agus comhthaobhaithe go páirteach, a cheadú go sealadach;
- Forlíontar Iarscríbhinn I le Roinn 2a lena gceadaítear, faoi choinníollacha dochta, ráthaíochtaí poiblí a úsáid.

# RIALACHÁN TARMLIGTHE (AE) .../... ÓN gCOIMISIÚN

an 21.10.2022

## **lena leasaítear na caighdeáin theicniúla rialála a leagtar síos i Rialachán Tarmligthe (AE) Uimh. 153/2013 a mhéid a bhaineann le bearta éigeandála sealadacha maidir le ceanglais chomhthaobhachta**

(Téacs atá ábhartha maidir le LEE)

TÁ AN COIMISIÚN EORPACH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh,

Ag féachaint do Rialachán (AE) Uimh. 648/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 4 Iúil 2012 maidir le díorthaigh thar an gcuntar, contrapháirtithe lárnacha agus stórtha trádála<sup>1</sup>, agus go háirithe Airteagal 46(3) de,

De bharr an mhéid seo a leanas:

- (1) Le Rialachán Tarmligthe (AE) Uimh. 153/2013 ón gCoimisiún<sup>2</sup> leagtar síos caighdeáin theicniúla rialála maidir leis na ceanglais ar chontrapháirtithe lárnacha glacadh le comhthaobhacht fhíorleachtach lena mbaineann riosca fíoriseal creidmheasa agus margaidh.
- (2) Mar thoradh ar na forbairtí polaitiúla agus margaidh atá tarlaithe le déanaí, tá méadú mór tagtha ar phraghsanna agus ar luaineacht sna margaí fuinnimh, rud atá tar éis contrapháirtithe lárnacha a spreagadh le méaduithe éarlaise a dhéanamh chun na neamhchosaintí gaolmhara a chumhdach. Mar thoradh ar na méaduithe éarlaise sin, tá na contrapháirtithe neamhairgeadais faoi bhrú leachtachta, ós rud é gurb iondúil go mbíonn níos lú sócmhainní leachtacha acu chun na ceanglais éarlaise a chomhlíonadh. Dá bharr sin, cuirtear iallach ar na contrapháirtithe neamhairgeadais sin a suímh a laghdú nó iad a fhágáil gan fálú go cuí, rud a nochtann iad d'éagsúlacht bhreise maidir le praghsanna.
- (3) Chun feidhmiú rianúil mhargaí airgeadais agus fuinnimh an Aontais a áirithiú faoi na cúinsí atá ann faoi láthair agus chun an brú leachtachta ar chontrapháirtithe neamhairgeadais atá gníomhach ar mhargaí rialaithe gáis agus leictreachais a dhéantar a imréiteach i gcontrapháirtithe lárnacha atá bunaithe san Aontas a mhaolú, ba cheart an comhthiomsú comhthaobhachta incháilithe atá ar fáil do chomhaltaí imréitigh neamhairgeadais a leathnú go sealadach chun ráthaíochtaí bainc neamh-chomhthaobhaithe a chur san áireamh.
- (4) D'fhonn srian a chur ar an mbrú leachtachta atá tugtha faoi deara ar mhargaí na ndíorthach fuinnimh, ba cheart don chontrapháirtí lárnach ráthaíochtaí a bhíonn á n-eisiúint ag eintitis phoiblí nó a dtacaíonn na heintitis sin leo a mheas freisin mar

<sup>1</sup> IO L 201, 27.7.2012, lch. 1.

<sup>2</sup> Rialachán Tarmligthe (AE) Uimh. 153/2013 ón gCoimisiún an 19 Nollaig 2012 lena bhforlíontar Rialachán (AE) Uimh. 648/2012 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle maidir le caighdeáin theicniúla rialála a bhaineann leis na ceanglais ar chontrapháirtithe lárnacha (IO L 52, 23.2.2013, lch. 41).

chomhthaobhacht incháilithe le haghaidh contrapháirtithe airgeadais agus neamhairgeadais, ós rud é go bhfuil riosca creidmheasa contrapháirtí íseal ag baint leis na ráthaíochtaí sin, go bhfuil siad neamh-inchúlghairthe neamhchoinníollach, agus gur féidir iad a urramú laistigh de thréimhse leachtaithe phunann an chomhalta imréitigh mainneachtana, rud a fhágann gur teoranta an riosca leachtachta a bhaineann leo.

- (5) Meastar go mbeidh teorainn fós leis na rioscaí a bhaineann le leathnú na comhthaobhachta incháilithe chuig ráthaíochtaí bainc neamh-chomhthabhairthe agus ráthaíochtaí poiblí, ós rud é go mbeadh an leathnú faoi réir choimircí bainistithe riosca an chontrapháirtí lárnaigh agus go mbeadh feidhm fós ag na ceanglais eile is infheidhme, mar a leagtar síos i Rialachán Tarmligthe (AE) Uimh. 153/2013.
- (6) Ba cheart, dá bhrí sin, Rialachán Tarmligthe (AE) Uimh. 153/2013 a leasú dá réir sin.
- (7) Chun teorainn bhreise a chur leis na rioscaí a bhaineann le ráthaíochtaí bainc neamh-chomhthabhairthe a ghlacadh le haghaidh comhaltaí imréitigh neamhairgeadais agus le ráthaíochtaí poiblí a ghlacadh le haghaidh comhaltaí imréitigh airgeadais agus neamhairgeadais mar chomhthaobhacht, ba cheart na bearta sin a bheith de chineál sealadach agus ba cheart iad a dheonú ar feadh thréimhse 12 mhí, rud a thabharfaidh faoiseamh do rannpháirtithe sa mhargadh agus a spreagfaidh iad chun fillleadh ar na margáí.
- (8) I bhfianaise na bhforbairtí sa mhargadh le déanaí, is gá an comhthiomsú comhthaobhachta incháilithe atá ar fáil do chomhaltaí imréitigh neamhairgeadais a leathnú a luaithe is féidir. Dá bhrí sin, ba cheart an Rialachán seo a theacht i bhfeidhm mar ábhar práinne.
- (9) Tá an Rialachán seo bunaithe ar dhréachtchaighdeán theicniúla rialála arna gcur faoi bhráid an Choimisiúin ag an Údarás Eorpach um Urrúis agus Margáí, tar éis dul i gcomhairle leis an Údarás Baincéireachta Eorpach, leis an mBord Eorpach um Riosca Sistémach agus leis an gCóras Eorpach Banc Ceannais.
- (10) Ní dhearna ESMA comhairliúcháin phoiblí oscailte maidir leis na dréachtchaighdeán rialála ar a bhfuil an Rialachán seo bunaithe, ná ní dhearna sé anailís ar na costais agus sochair fhéideartha, mar go mbeadh sé sin thar a bheith díréireach le raon feidhme agus tionchar na leasuithe a bheidh le glacadh, agus cineál práinneach agus raon feidhme teoranta na n-athruithe atá beartaithe á gcur san áireamh. I bhfianaise phráinn an ábhair, níor iarr ESMA comhairle ar an nGrúpa Geallsealbhóirí um Urrúis agus Margáí arna bhunú i gcomhréir le hAirteagal 37 de Rialachán (AE) Uimh. 1095/2010 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle<sup>3</sup>. Cuirfear an Grúpa Geallsealbhóirí um Urrúis agus Margáí ar an eolas faoi sin de bhun na forála sin,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

#### *Airteagal 1*

Leasaítear Rialachán Tarmligthe (AE) Uimh. 153/2013 mar a leanas:

- (1) In Airteagal 39, cuirtear an dara mír seo a leanas isteach:

*‘Go dtí [Oifig na bhFoilseachán: cuir isteach lá dar dáta 12 mhí tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo], chun críocha Airteagal 46(1) de Rialachán*

<sup>3</sup> Rialachán (AE) Uimh. 1095/2010 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 24 Samhain 2010 lena mbunaítear Údarás Maoirseachta Eorpach (an tÚdarás Eorpach um Urrúis agus Margáí), lena leasaítear Cinneadh Uimh. 716/2009/CE agus lena n-aisghairtear Cinneadh 2009/77/CE ón gCoimisiún (IO L 331, 15.12.2010, lch. 84).

(AE) Uimh. 648/2012, measfar gur comhthaobhacht fhíorleachtach iad ráthaíochtaí poiblí a chomhlíonann na coinníollacha a leagtar amach in Iarscríbhinn I.’;

(2) in Airteagal 62, an dara mír, cuirtear an abairt seo a leanas leis:

‘Ní bheidh feidhm, áfach, ag Roinn 2, mír 1, pointe (h), d’Iarscríbhinn I i leith idirbhearta a dhéantar ar dhíorthaigh, dá dtagraítear in Airteagal 2(4), pointí (b) agus (d), de Rialachán (AE) Uimh. 1227/2011 ón [Oifig na bhFoilseachán: cuir isteach dáta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo] go dtí [Oifig na bhFoilseachán: cuir isteach lá dar dáta 12 mhí tar éis dháta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo].’;

(3) Leasaítear Iarscríbhinn I i gcomhréir leis an Iarscríbhinn a ghabhann leis an Rialachán seo.

### *Airteagal 2*

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil, 21.10.2022

*Thar ceann an Choimisiúin*  
*An tUachtarán*  
*Ursula VON DER LEYEN*